

Manuel de service



Contact:

Customer Service – Service à la clientèle 800.567.2951 Technical Support – Soutiens technique 888.854.0207



Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant d'installer et d'opérer cet appareil. Gardez ce manuel dans un endroit sûr pour références ultérieures.

Avertissement:

Bien que ce manuel ait été écrit avec la plus grande attention, VKI Technologies Inc. n'accepte aucune responsabilité pour les imprécisions ou les omissions de ce manuel. VKI Technologies Inc. n'est pas responsable pour les mauvaises interprétations de l'information contenue dans ce manuel. VKI Technologies Inc. n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultants d'une mauvaise utilisation de cet appareil, des modifications non-autorisées à l'appareil, de l'utilisation de pièces génériques (non-originales) dans l'appareil ou d'une mauvaise installation de l'appareil.

Copyright:

VKI Technologies Inc. © 2015

L'information contenue dans cette publication est la propriété de VKI Technologies Inc. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, réutilisée, modifiée ou publiée dans tout formats sans le consentement écrit de VKI Technologies Inc.

VKI Technologies Inc. se réserve le droit de changer les spécifications de l'appareil et de modifier l'information contenue dans cette publication sans avertissement préalable à l'acheteur de l'appareil. Tous droits réservés.

Pour voir et télécharger d'autres documents de l'équipement, consultez la section «Documentation» de notre site Web à l'adresse suivante: <u>http://www.vkitech.com/html_francais/documentation.html</u>

Contactez nous:

VKI Technologies Inc. 3200 2e rue, St-Hubert, Québec, Canada, J3Y 8Y7

<u>Téléphone</u>

Local: 450-676-0504 Service à la clientèle: 1-800-567-2951 Service technique: 1-888-854-0207 Fax: 1-800-567-7776

Site Web www.vkitech.com

Courriel

Service à la clientèle: <u>customer.service@vkitech.com</u> Service technique: <u>tech.support@vkitech.com</u>

Table des matières

Information sur la sécurité	5
Survol de l'appareil	7
Cycles de rinçage	8
Cycle de rinçage de l'infuseur	8
Cycle de rinçage rapide de l'infuseur	9
Cycle de rinçage du fouetteur	9
Entretien	10
Quotidien	10
Hebdomadaire	10
Chaque mois	11
Tous les 6-12 mois	11
Chaque 3 ans	11
Assainissement – Système du lait	12
Enlever les panneaux latéraux	13
Ouverture du panneau arrière	14
Enlever le couvercle	15
Remplacer le support des becs verseurs	16
Remplacer l'infuseur	18
Vidange du réservoir d'eau	20
Remplacer le moteur de l'infuseur	21
Remplacer un distributeur de café	23
Remplacer un moteur de distributeur de café	24
Remplacer un distributeur de produit en poudre	25
Remplacer un moteur de distributeur de produit en poudre	27
Remplacer le bloc d'alimentation	29
Remplacer les plaquettes de contrôle et d'options	32
Remplacer la plaquette d'expansion, l'afficheur ACL et l'écran tactile	34
Plaquette d'expansion	35
Afficheur ACL et écran tactile	36
Remplacer la sonde de température	38
Remplacer les valves de sortie	40
Remplacer le réservoir d'eau	42
Enlever le chauffe-eau	43
Enlever le rupteur thermique	43
Démontage du collecteur double des valves	44
Démontage d'une valve de sortie	45
Remplacer la valve d'admission	47
Remplacer le moulin à café	49
Remplacer le moteur du fouetteur	51
Nettoyer le conduit d'aspiration (produit en poudre)	55
Remplacer le ventilateur d'aspiration du fouetteur	56
Remplacer le ventilateur d'évacuation	58

Remplacement des composantes de l'alimentation principale	5 9
Support de fusible (5 ampères ou 15 ampères)	59
Interrupteur principal	60
Cordon électrique	61
Mise à jour du logiciel de la machine	61
Installation d'un changeur à monnaie	62
Installez la jupe et les pattes	62
Installez le boîtier du changeur à monnaie	63
Installez le changeur à monnaie	64
Testez la machine et le système de changeur à monnaie	65
Installation de l'imprimante	66
Installation du boitier de l'imprimante	66
Boutons de l'imprimante	67
Specifications du papier:	67
Installation du rouleau de papier [*]	68
Chargement automatique du papier	69
Chargement manuel du papier	69
DEL de statut de l'imprimante	70
Messages affichés à l'écran	70
Remplacement de l'imprimante	71
Messages d'erreur	74

Information sur la sécurité

Votre sécurité est primordiale à nos yeux. Il est important de lire et de bien comprendre l'information contenue dans ce manuel avant d'installer, d'opérer ou de faire l'entretien de cette machine à café.



Cet appareil ne doit être utilisé que pour ce qu'il a été conçu. Le manufacturier n'est pas responsable des dommages ou blessures résultants d'une mauvaise utilisation de l'appareil.



Il faut toujours ÉTEINDRE la machine et la débrancher de la prise murale avant d'en faire l'entretien à moins d'une mention contraire.

- La machine à café est conçue pour un usage intérieur <u>SEULEMENT</u> et ne doit jamais être utilisée à l'extérieur.
- L'installation de cet appareil <u>doit</u> se conformer avec <u>tout</u> les codes de plomberie et les standards électriques en vigueur dans la municipalité, dans l'état/la province ainsi qu'au niveau fédéral.
- L'installation et l'entretien de cet appareil <u>ne doit être effectuée que</u> <u>par du personnel qualifié</u>. N'essayer pas d'installer ou d'entretenir cet appareil si vous n'êtes pas qualifié car de sérieuses blessures pourraient en résulter. Il n'y a pas de composantes pouvant être entretenues par l'utilisateur à l'intérieur de la machine.
- **Ne pas** essayer de soulever ou de déplacer l'appareil seul. Utilisez un appareil de levage approprié ou demandez à un collègue de vous aider.
- Cet appareil doit être installé dans un endroit ayant une température ambiante entre 5°C et 35°C (40°F-95°F).
- La pression de l'alimentation d'eau doit être d'un minimum de 20 psi et d'un maximum de 100 psi.
- Cet appareil doit être installé de façon à ce que la prise électrique et l'interrupteur principal soient facilement accessibles.
- Ne pas brancher la machine à café à une alimentation électrique autre que celle spécifiée sur le décalque du numéro de série.
- Ne pas immerger la machine à café ou une de ses composantes dans du liquide.
- Ne pas installer l'appareil dans un endroit où il peut être éclaboussé par de l'eau.
- Cette machine à café doit être installée dans un endroit stable et à niveau. Si l'endroit choisi ne répond pas à ces critères, choisissez un autre endroit pour l'installation.

Information sur la sécurité

- Gardez les mains loin de l'aire de distribution de l'appareil lorsque celui-ci est en fonction. Le liquide distribué par la machine est extrêmement chaud et peut causer de sévères brûlures.
- **Ne jamais** débrancher la machine à café en tirant sur le cordon électrique et ne pas utiliser la machine à café lorsque le cordon électrique est endommagé.
- Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par un cordon électrique neuf disponible chez votre distributeur ou chez le manufacturier de la machine à café.
- Cet appareil utilise des valves et des moteurs à faible voltage DC. **Ne pas** brancher les composantes sur une alimentation électrique autre que celle indiquée dans leurs spécifications.
- Ne jamais essayer de contourner les mesures de sécurité incorporées dans l'appareil. Elles sont là pour votre protection et ne doivent être contournées sous aucunes circonstances.
- Il faut toujours éteindre et débrancher la machine à café lorsque vous en nettoyer l'intérieur. Certaines composantes à l'intérieur de la machine peuvent provoquer des chocs électriques pouvant causer de sérieuses blessures.
- Si la machine à café ne fonctionne pas convenablement ou semble avoir un problème; éteignez la machine, débranchez le cordon électrique et appelez un technicien qualifié pour en effectuer la réparation. Seul le personnel qualifié devrait effectuer le service sur cet appareil.
- Soyez prudent lorsque vous manipulez le chauffe-eau ou les valves de sortie car ils peuvent être extrêmement chauds et causer de sévères brûlures.
- Soyez prudent lorsque vous travaillez à l'intérieur de la machine car certaines composantes peuvent avoir des bordures acérées qui peuvent causer des coupures.
- Pour prévenir les chocs électriques, enlevez votre bijouterie (bagues, montres, etc.) lorsque vous entretenez la machine à café.
- **Ne pas** permettre aux enfants d'avoir accès à l'appareil. Ils ne sont pas conscients des dangers existants.
- Ne jamais utiliser des détergents à base d'ammoniac sur les surfaces de la machine car ils peuvent causer une décoloration ou les endommager de façon permanente. Utilisez des produits nettoyants plus doux tel que du savon à vaisselle.



Les modifications non-autorisées faites sur cette machine à café peuvent causer des blessures et/ou endommager la machine ainsi <u>qu'annuler toutes garanties et certifications</u>.

Survol de l'appareil



Cycles de rinçage

Cycle de rinçage de l'infuseur



AVERTISSEMENT: Assurez-vous que le bac à déchets est situé sous le bec de l'infuseur pour recueillir l'eau qui s'écoulera (pendant tout le cycle de rinçage).

- 1. Ajoutez du nettoyant d'infuseur VKI dans la chambre de l'infuseur.
- 2. Appuyez sur le bouton "CYCLE DE RINÇAGE" à l'intérieur de la porte.



Pour sortir du cycle de rinçage, si vous appuyez sur le bouton par accident, appuyez sur le bouton "**PREVIOUS**" du panneau de sélection avant.

 Sélectionnez le type de cycle de rinçage requis. Pour un rinçage de l'infuseur, appuyez sur le bouton "Coffee Rinse" du panneau de sélection avant pour débuter le cycle.



Pour interrompre le cycle de rinçage, s'il a été amorcé par erreur, éteignez la machine à l'aide de l'interrupteur principal à l'arrière.

- a) Le piston se déplacera vers le haut du cylindre, l'eau sera distribuée et l'infuseur fera une pause d'environ 5 minutes. Pendant ce temps, le nettoyant s'attaquera aux taches et aux accumulations d'huile dans l'infuseur.
- b) Après la pause de 5 minutes, l'infuseur poursuivra son cycle et déversera le nettoyant dans le bac à déchets. Par la suite, l'infuseur effectuera sept cycles consécutifs pour rincer le nettoyant de l'infuseur. Lorsque complété, l'infuseur s'arrêtera et la machine à café sortira du mode rinçage.
- c) Après le cycle de rinçage, préparez quelques tasses de café pour lubrifier l'infuseur.

Cycle de rinçage rapide de l'infuseur

1. Appuyez sur le bouton "CYCLE DE RINÇAGE" à l'intérieur de la porte.



2. Sélectionnez le type de cycle de rinçage requis. Pour un cycle de rinçage rapide, appuyez sur le bouton "**Quick Cof. Rinse**" sur le panneau de sélection avant pour débuter le cycle.



 a) La machine effectuera le même cycle que lors de la préparation d'une tasse de café sauf qu'il n'y **aura que de l'eau** de distribuée dans l'infuseur (pas de café). Répétez l'opération si nécessaire.

Cycle de rinçage du fouetteur

1. Appuyez sur le bouton "Cycle de RINÇAGE" à l'intérieur de la porte.



2. Sélectionnez le type de cycle de rinçage requis. Pour un rinçage du fouetteur, appuyez sur le bouton "**Powder Rinse**" sur le panneau de sélection avant pour débuter le cycle.



 a) La machine distribuera de l'eau chaude dans le système du fouetteur pour rincer la poudre qui aurait pu s'accumuler dans le système. Répétez l'opération si nécessaire.

Entretien

Pour conserver l'Eccellenza Express à un niveau de fonctionnement optimal, les procédures d'entretien suivantes doivent être effectuées aux intervalles spécifiées. Il est recommandé que l'entretien soit planifié pour déranger le moins possible votre client. Lorsque possible, remplacez les composantes devant être entretenues avec des composantes neuves ou reconditionnées pour pouvoir effectuer l'entretien à votre atelier.



AVERTISSEMENT: Ne jamais utiliser des détergents à base d'ammoniac sur les surfaces de la machine car ils peuvent causer une décoloration ou les endommager de façon permanente.

<u>Quotidien</u>

- Videz le plateau d'égouttement videz le contenu du plateau d'égouttement et rincez le plateau et la grille sous l'eau courante.
- ▶ Videz le contenant à déchets videz le contenu du contenant à déchets.
- Remplissez les distributeurs de café et de poudre Remplissez complètement les contenants et remettez à zéro les compteurs de produit.
- Exécutez un cycle de rinçage du fouetteur ceci devrait être fait juste après avoir rempli les distributeurs de poudre pour rincer tout produit qui pourrait être tombé dans le fouetteur.
- Essuyez l'extérieur de la machine et le comptoir en utilisant une serviette propre, essuyez tout les grains de café ainsi que tout renversement de café à l'extérieur de la machine et sur le comptoir.

Hebdomadaire

- Nettoyez le plateau de marc de café et la doublure du plancher videz et nettoyez le plateau de marc de café situé sous l'infuseur. Enlevez et nettoyez la doublure du plancher au fond de la machine.
- Essuyez les panneaux internes et la porte en utilisant une serviette propre, essuyez tous les grains de café ainsi que tout renversement de café à l'intérieur de la machine et de la porte avant.
- Effectuez un cycle de rinçage rapide de l'infuseur pour le cycle hebdomadaire de rinçage rapide de l'infuseur, il n'est pas nécessaire d'utiliser du nettoyant. Un simple rinçage à l'eau chaude vous aidera à le garder propre.
- Nettoyez la chambre de l'infuseur la chambre de l'infuseur devrait être enlevée et complètement rincée sous l'eau courante chaude.
- Nettoyez le bec verseur du moulin à café les résidus de café moulu vont s'accumuler dans l'ouverture du bec verseur à cause de l'électricité statique et l'humidité provenant de l'infuseur. Les résidus de café moulu doivent être enlevés sinon, le moulin à café bloquera. La chambre de l'infuseur étant retirée, utilisez un bâtonnet de plastique pour délicatement retirer toutes accumulations à l'intérieur et aux abords du bec verseur.

Chaque mois

- Effectuez un cycle de rinçage de l'infuseur utilisez un nettoyant pour infuseur pour déloger les huiles et les taches lors du cycle complet de rinçage de l'infuseur.
- Nettoyez le filtre de l'infuseur pour minimiser la fréquence des réparations, remplacez le filtre souillé par un filtre qui a déjà été nettoyé. Nettoyez le filtre souillé dans votre atelier et utilisez-le lors du prochain remplacement.
- Nettoyez le système du fouetteur démantelez le système du fouetteur et nettoyez les composantes avec de l'eau chaude.
- Nettoyez les tuyaux et les becs verseurs à l'aide d'un chiffon humide, nettoyez l'extérieur de tous les tuyaux et becs verseurs de produits.
- Nettoyez à fond l'intérieur à l'aide d'un chiffon humide, nettoyez les panneaux intérieurs, la base et les composantes.

Tous les 6-12 mois

- Inspecter le filage et les composants électrique inspecter tout le filage de l'équipement, les terminaux, les connecteurs et les composants électriques (valves, moteurs, relais, l'élément, etc.) pour des signes d'usure, des dommages ou une surchauffe au niveau des points de connexion. Remplacez-les, si nécessaire.
- Inspectez la tuyauterie inspecter tous les raccords de plomberie, les tuyaux d'eau, des tubes, les clampes, des raccords et des composants liés à l'eau (les valves, le réservoir d'eau, etc.) pour des signes d'usure ou de dommages. Remplacez-les, si nécessaire.
- Nettoyez les distributeurs de café et de poudre videz les distributeurs et nettoyez-les à fond pour déloger les taches et les huiles qui ont pu s'accumuler à l'intérieur.
- Enlevez les dépôts de calcaire du réservoir d'eau pour minimiser la fréquence des réparations, remplacez le réservoir d'eau par un réservoir préalablement détartré. Nettoyez le réservoir enlevé dans votre atelier et utilisez-le la prochaine fois qu'un remplacement sera nécessaire.
- Nettoyez les valves de sortie pour minimiser la fréquence des réparations, remplacez les valves de sortie par des valves qui ont déjà été nettoyées. Nettoyez les valves enlevées dans votre atelier et utilisez-les la prochaine fois qu'un remplacement sera nécessaire.
- Remplacez le filtre à eau remplacez le filtre à eau au moins une fois par an ou lorsque le débit d'eau passant par le filtre diminue, ce qui indique que le filtre commence à s'obstruer.

Chaque 3 ans

Remplacer les composants suivants: élément chauffant, interrupteur thermique, relais externes, tous les joints d'étanchéité et les joints toriques.

Assainissement – Système du lait

Si l'Eccellenza Express requiert un assainissement, toutes les composantes suivantes doivent être retirées et trempées dans une solution assainissante pendant environ 30 minutes.

- Plateau d'égouttement & grille
- Bec verseur de l'infuseur
- Plaque de support des becs verseurs (assemblage complet) incluant le bec verseur du lait et celui de l'eau chaude
- Tuyau du café
- Tuyau du lait
- Tuyau de l'eau chaude
- Assemblage de la chambre de l'infuseur
- Filtre de l'infuseur
- Infuseur (avec le filtre retiré)
- Tuyau du fouetteur
- Pièces du fouetteur



NOTE: Lorsque prête à l'utilisation, la concentration finale de tous les composants chimiques dans la solution ne doit pas excéder 200ppm de composés actif.

Pour effectuer un assainissement des composantes de l'appareil, un grand contenant hermétique, une bouteille avec un atomiseur et le produit **SC Johnson J-512** sont requis.

- Remplissez le contenant hermétique avec un mélange d'eau et de produit assainissant – le mélange est de 2ml de produit assainissant par litre d'eau.
- 2. Retirez les composantes identifiées plus haut de l'appareil.
- 3. Placez-les à l'intérieur du contenant avec la solution assainissante. Laissez-les tremper pendant au moins 5 minutes.
- Pendant que les composantes vont tremper, remplissez une bouteille (avec un atomiseur) avec la solution assainissante (2ml de produit assainissant par litre d'eau).
- 5. Vaporisez légèrement la solution à l'extérieur de l'appareil, l'intérieur des panneaux et de la porte avant, les lames et la base du fouetteur, ainsi que le comptoir. N'essuyez pas la solution laissez-la sécher naturellement.
- 6. Après les 5 minutes de trempage, retirez les composantes du contenant hermétique et rincez-les à l'eau tiède propre.
- 7. Réinstallez toutes les composantes à l'intérieur de l'appareil.

Enlever les panneaux latéraux

- 1. Ouvrez la porte avant.
- 2. Deux vis maintiennent chaque panneau à l'avant de la machine. Enlevez les deux vis qui maintiennent le panneau devant être enlevé.



3. Tirez l'avant du panneau vers l'extérieur et ensuite vers l'arrière pour pouvoir le libérer de la machine.

Ouverture du panneau arrière

- 1. Éteignez la machine et débranchez le cordon électrique de la prise murale.
- 2. Tournez la machine pour avoir accès au panneau arrière.
- 3. Enlevez les deux vis.
- 4. Soulevez le bas du panneau jusqu'à ce qu'il soit ouvert complètement. Le haut du panneau est monté sur des charnières et le couvercle de la machine est incliné donc le panneau arrière devrait rester ouvert par lui-même.



Enlever le couvercle

- 1. Éteignez la machine et débranchez le cordon électrique de la prise murale.
- 2. Déverrouillez le couvercle des réservoirs de café et enlevez-le.



3. Enlevez les couvercles individuels.



4. Enlevez les deux vis maintenant le couvercle à l'avant et enlevez les deux vis maintenant le couvercle à l'arrière.

5. Soulevez le couvercle pour l'enlever.

Remplacer le support des becs verseurs

- 1. Ouvrez la porte de la machine et enlevez le bac à déchets.
- 2. Débranchez le tuyau de l'infuseur et débranchez le tuyau du produit en poudre et celui de l'eau chaude du support des becs verseurs.

3. En soulevant légèrement l'avant de l'infuseur, appuyez sur le support des becs verseurs et tirez-le jusqu'à ce qu'il se dégage du bec de l'infuseur.

4. Pour réinstaller le support des becs verseurs, insérez le bas du support dans la fente à l'avant de la base.

5. En soulevant l'infuseur, poussez le support vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'engage dans le bec de l'infuseur. Si l'opération est effectuée convenablement, le bec de l'infuseur s'engagera dans le trou du support pour le maintenir en place.

6. Rebranchez les tuyaux pour les produits en poudre et pour l'eau chaude et rebranchez le tuyau de l'infuseur.

Remplacer l'infuseur

Pour enlever l'infuseur

- 1. Enlevez le support des becs verseurs (voir page 16).
- 2. Appuyez sur le loquet de l'infuseur et tirez le haut de l'infuseur vers l'avant pour le dégager. Vous devrez peut-être le soulever légèrement pour le dégager des guides inférieurs.

3. Enlevez l'infuseur.

Pour installer l'infuseur

- 4. Assurez-vous que la tige de l'infuseur est alignée avec le couplage du moteur de l'infuseur. Si elle n'est pas alignée, utilisez l'outil d'ajustement VKI pour l'aligner.
- 5. Installez l'infuseur sur les guides inférieurs.

6. Poussez le haut de l'infuseur vers l'arrière en vous assurant que la tige de l'infuseur s'engage convenablement dans le couplage du moteur de l'infuseur. Une fois engagé, appuyez sur le loquet de l'infuseur pour pouvoir placer l'infuseur à sa position finale et ensuite, relâchez le loquet pour le verrouiller en place.

Vidange du réservoir d'eau

- 1. Retirez le panneau du côté droit (voir page 13).
- 2. Le bout du tuyau de drainage de l'Eccellenza Express est muni d'une valve de plastique. Retirez le tuyau de drainage de la paroi intérieure de la machine. Il est maintenu en position par une grosse attache.

- 3. Enlevez le bouchon de sécurité de la valve du tuyau de drainage.
- 4. Placez le bout du tuyau dans un contenant étanche et ouvrez la valve au bout du tuyau. L'eau commencera à s'écouler dans le contenant.

AVERTISSEMENT – l'eau qui s'écoule peut être extrêmement chaude!

- 5. Une fois vide, fermez la valve au bout du tuyau, réinstallez le bouchon de sécurité dans la valve et réinstallez le tuyau sur la paroi intérieure de la machine à l'aide de l'attache.
- 6. Réinstallez le panneau de droite de la machine.

Remplacer le moteur de l'infuseur

- 1. Enlevez l'infuseur de la machine (voir page 18).
- 2. Enlevez le panneau de droite (voir page 13).
- 3. Enlevez les quatre vis maintenant le support de l'infuseur dans la machine.

4. Débranchez le filage du moteur de l'infuseur, de l'interrupteur de fin de course et du terminal de mise à la terre.

- 5. Le moteur de l'infuseur et son support peuvent être enlevés de la machine.
- 6. Enlevez les quatre vis maintenant le moteur de l'infuseur à sa plaque de montage.
- 7. Enlevez la plaque de l'interrupteur du moteur en retirant les trois vis de montage. Assurez-vous de ne pas perdre le terminal de mise à la terre et les rondelles de verrouillage – ils doivent être réinstallés sur le moteur de remplacement.
- 8. Installez la plaque de l'interrupteur sur le moteur de remplacement (trois vis) en vous assurant **de réinstaller le terminal de mise à la terre** et les rondelles de verrouillage.
- 9. Installez la plaque de montage sur le moteur de remplacement (quatre vis).
- 10. Rebranchez le filage sur le moteur de l'infuseur, l'interrupteur de fin de course et le terminal de mise à la terre.
- 11. Réinstallez le support de l'infuseur dans la machine (installez les deux vis supérieur et ensuite, les deux vis inférieures).
- 12. Réinstallez l'infuseur (n'oubliez pas de rebrancher le tuyau de l'infuseur).

Remplacer un distributeur de café

Les instructions suivantes vous guideront lors du remplacement d'un des deux distributeurs de café de l'Eccellenza Express.

- 1. Enlevez le couvercle (voir page 15).
- 2. Enlevez les deux vis maintenant le couvercle de la chute à grains de café au dessus de la machine et soulevez le couvercle pour l'enlever.

3. Soulevez le devant du distributeur de café devant être enlevé et tirez-le vers l'avant pour qu'il se dégage du couplage du moteur à l'arrière.

Pour installer le distributeur de remplacement, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

Remplacer un moteur de distributeur de café

Les instructions suivantes vous guideront lors du remplacement d'un moteur de distributeur de café de l'Eccellenza Express.

- 1. Enlevez le couvercle (voir page 15).
- 2. Enlevez les distributeurs de café (voir page 23).
- 3. Débranchez le filage du moteur devant être remplacé.

4. Enlevez les deux vis maintenant le moteur à son support.

Pour installer le moteur de remplacement, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

Remplacer un distributeur de produit en poudre

 Enlevez le support à l'avant des distributeurs en tirant sur le côté droit. Le côté gauche du support est inséré dans la paroi et ne se libèrera que lorsque le côté droit sera dégagé.

2. Soulevez l'avant du distributeur et tirez-le vers vous pour l'enlever.

3. Insérez le nouveau distributeur (déjà rempli) sur la base en vous assurant que le couplage du distributeur s'engage convenablement sur le couplage du moteur.

4. Abaissez l'avant du distributeur et verrouillez-le en position – une tige sous le distributeur doit s'insérer dans le trou correspondant de la base.

5. Installez le support pour fixer les distributeurs en position. Insérez le côté gauche dans la fente sur la paroi et poussez le côté droit jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.

Remplacer un moteur de distributeur de produit en poudre

- 1. Ouvrez la porte et enlevez les distributeurs de produit en poudre (voir page 25).
- 2. Enlevez les trois vis maintenant le couvercle des moteurs et enlevez le couvercle.

3. Enlevez les deux vis maintenant le moteur qui doit être remplacé.

4. Enlevez le moteur du support.

5. Débranchez le connecteur du moteur devant être remplacé.

Pour installer le moteur de remplacement, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

Remplacer le bloc d'alimentation

- 1. Éteignez la machine et débranchez le cordon électrique.
- 2. Enlevez le panneau de droite (voir page 13).
- 3. Ouvrez le panneau arrière (voir page 14).
- 4. Enlevez les protecteurs de plastique sur les deux plaques à bornes du bloc d'alimentation.

5. Débranchez les quatre fils de la plaque à bornes supérieure et débranchez les trois fils de la plaque à bornes inférieure.

6. De l'intérieur de la machine (derrière le manifold de valve double), desserrez les trois vis qui maintiennent le bloc d'alimentation sur la paroi arrière de la machine.

- 7. Soulevez le bloc d'alimentation jusqu'à ce qu'il se dégage et retirez-le de la machine.
- 8. Installez trois vis sur le nouveau bloc d'alimentation mais ne les serrez pas. Il devrait avoir assez d'espace entre la tête des vis et le bloc d'alimentation pour vous permettre de l'insérer en position.
- Installez le nouveau bloc d'alimentation sur la paroi en glissant les trois vis dans les fentes correspondantes. Serrez les trois vis pour fixer le bloc d'alimentation en position.
- 10. Branchez les trois fils sur la plaque à bornes inférieure. Les trois vis de la plaque à bornes étant desserrées, insérez les fils sous les vis correspondantes et serrez-les pour fixer les fils en position.

- a. Borne #1 Fil noir
- b. Borne #2 Fil blanc
- c. Borne #3 Fil vert

11. Branchez les quatre fils sur la plaque à bornes supérieure. Les quatre vis de la plaque à bornes étant desserrées, insérez les fils sous les vis correspondantes et serrez-les pour fixer les fils en position.

- a. Borne #1 Fil rouge
 b. Borne #2 Fil rouge
 c. Borne #3 Fil bleu
- d. Borne #4 Fil blanc
- 12. Installez les protecteurs de plastique sur les deux plaques à bornes du bloc d'alimentation.
- 13. Réinstallez le panneau de droite et fermez le panneau arrière.
- 14. Rebranchez le cordon électrique dans la prise murale.
- 15. Allumez la machine et testez-en le fonctionnement.

Remplacer les plaquettes de contrôle et d'options

- 1. Éteignez la machine et débranchez le cordon électrique.
- 2. Ouvrez le panneau arrière (voir page 14).
- 3. Débranchez le filage des plaquettes d'options et de contrôle. Débranchez aussi le fil de mise à la terre du terminal situé sur le dissipateur de chaleur de la plaquette de contrôle.

4. Soulevez l'assemblage de la plaquette d'options et de contrôle jusqu'à ce qu'il se dégage de son support et retirez-le de la machine.

5. Alignez l'assemblage de la plaquette d'options et de contrôle dans son support et poussez-le vers le bas pour le verrouiller en place.

6. Rebranchez tous les connecteurs sur les plaquettes d'options et de contrôle incluant les fils de mise à la terre sur le dissipateur de chaleur de la plaquette de contrôle. Branchez les connecteurs à l'arrière des plaquettes en premier.

NOTE: Chaque connecteur ne peut être inséré que dans un seul connecteur à l'arrière des plaquettes réduisant les chances de faire des erreurs de branchement. Assurez vous d'appuyer fermement sur chaque connecteur pour vous assurez d'un bon branchement.

7. Lors du branchement du fil noir et du fil rouge, branchez le noir sur J-12 et branchez le rouge sur J-13.

- 8. Fermez le panneau arrière.
- 9. Rebranchez le cordon électrique dans la prise murale.
- 10. Allumez la machine et testez-en le fonctionnement.

Remplacer la plaquette d'expansion, l'afficheur ACL et l'écran tactile

La procédure suivante vous permettra de remplacer l'écran ACL et l'écran tactile.

- 1. Ouvrez la porte de la machine.
- 2. Enlevez le couvercle de la plaquette d'expansion.
 - a. Ouvrez l'attache et enlevez le harnais.

b. Pour enlever le couvercle, enlevez les quatre vis le maintenant à la porte.

Plaquette d'expansion

- 3. Pour enlever la plaquette d'expansion:
 - a. Débranchez les connecteurs de la plaquette d'expansion.
 - b. Enlevez les vis maintenant la plaquette d'expansion à la porte.

- 4. Pour installer la plaquette d'expansion:
 - a. Alignez la plaquette sur ses supports situés sur la porte.
 - b. Fixez la plaquette à l'aide des six vis.
 - c. Branchez le filage sur la plaquette d'expansion. Chaque connecteur est polarisé pour en simplifier le branchement.

Afficheur ACL et écran tactile

AVERTISSEMENT: Soyez prudent lorsque vous manipulez l'afficheur et l'écran tactile car ces deux assemblages contiennent du verre et sont très fragiles.

- 5. Pour enlever l'afficheur ACL et l'écran tactile:
 - a. Débranchez le filage de l'afficheur ACL et de l'écran tactile.
 - b. Enlevez les deux vis supérieures qui maintiennent l'afficheur à la porte.
 - c. Enlevez les deux vis qui maintiennent l'afficheur à la porte. Ceci libèrera l'écran tactile qui glissera d'entre l'afficheur ACL et de la porte.

- 6. Pour installer l'afficheur ACL et l'écran tactile sur la porte:
 - a. Alignez l'écran tactile sur les deux guides inférieurs situés sur la porte.

b. En maintenant l'écran tactile en position, placez l'afficheur ACL par dessus l'écran tactile et fixez-le à l'aide de deux vis. Assurez-vous que l'écran tactile demeure en position lorsque vous installez les deux vis.



- c. L'écran tactile et l'afficheur ACL étant convenablement alignés, installez les deux vis supérieures pour les fixer sur la porte.
- d. Branchez le filage à l'afficheur ACL et à l'écran tactile.



7. Réinstallez le couvercle de la plaquette d'expansion à l'aide des quatre vis.

Remplacer la sonde de température

- 1. Éteignez la machine et fermez l'alimentation en eau de la machine.
- 2. Videz le réservoir d'eau.
- 3. Enlevez le couvercle (voir page 15).
- 4. Enlevez les distributeurs de café (voir page 23).
- 5. Enlevez l'assemblage des moteurs des distributeurs de café (voir page 24).
- 6. Ouvrez le panneau arrière (voir page 14).
- 7. Enlevez le panneau de droite (voir page 13).
- 8. Retirez la sonde de température de la rondelle qui le maintient en haut du réservoir d'eau.



- 9. Débranchez le filage de la sonde de température.
 - a) Le connecteur de la sonde de température est situé à l'arrière de la machine au dessus du bloc d'alimentation.
 - b) Une fois débranché, tirez le harnais de la sonde de température par l'ouverture située dans le coin en haut du bloc d'alimentation.



- 10. Branchez le harnais de la nouvelle sonde de température.
 - a) Passez le connecteur de la sonde de température dans l'ouverture située dans le coin en haut du bloc d'alimentation.
 - b) Branchez la sonde de température sur le harnais de la machine.
- 11. Insérez la nouvelle sonde de température dans la rondelle en haut du réservoir d'eau.
- 12. Réinstallez le panneau de droite et fermez le panneau arrière.
- 13. Réinstallez l'assemblage des moteurs des distributeurs de café.
- 14. Réinstallez les distributeurs de café.
- 15. Réinstallez le couvercle.

Remplacer les valves de sortie

- 1. Éteignez la machine et débranchez le cordon électrique.
- 2. Enlevez les panneaux de côté (voir page 13).
- 3. Videz le réservoir d'eau (voir page 20).



NOTE: L'Eccellenza Café est équippée **d'une valve simple** à droite (pour le café) et **d'une valve double** à gauche (deux valves assemblées ensemble – une pour le produit en poudre et l'autre pour l'eau chaude).

 Pour enlever la valve du café (à droite sur le réservoir d'eau), vous n'avez qu'à la saisir et à la retirer. Vous aurez peut-être à la tourner légèrement pour la dégager.



5. Pour enlever la valve double (à gauche sur le réservoir d'eau), saisissez la valve et retirez-la. Vous aurez peut-être à la tourner légèrement pour la dégager.



- 6. Débranchez le tuyau de la valve qui doit être remplacée. Dans le cas de la valve double, débranchez les deux tuyaux.
- 7. Débranchez le filage de la valve devant être remplacée. Dans le cas de la valve double, débranchez les deux paires de fils.
- 8. Branchez le(s) tuyau(x) sur la(les) valve(s) de remplacement.
- 9. Branchez le filage sur la(les) valve(s) de remplacement.

BRANCHEMENT DES VALVES DE SORTIE		
Valve du café	Fils rouges	
Valve du produit en poudre (externe sur la valve double)	Fils blancs	
Valve de l'eau chaude (interne sur la valve double)	Fils jaunes	

10. Installez la nouvelle valve dans l'ouverture correspondante du réservoir d'eau.

Assurez-vous que les deux joints d'étanchéité sont présents sur chaque valve (et qu'ils soient de la bonne grandeur) et assurez-vous que la valve est <u>complètement insérée</u> dans le réservoir d'eau.



- 11. Rebranchez le cordon électrique et allumez la machine.
- Laissez la machine se remplir et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites. Assurez-vous aussi qu'il n'y a pas d'écoulement au niveau des valves. Le cas échéant, corrigez le problème immédiatement.



NOTE: Lors du remplacement d'une valve, il peut être nécessaire d'ajuster le restricteur de débit situé sous la valve. Pour diminuer le débit, tournez le restricteur dans le sens horaire. Pour augmenter le débit, tournez-le dans le sens antihoraire.

13. Lorsque vous êtes sûr qu'il n'y a pas de fuites, réinstallez les panneaux de côté.

Remplacer le réservoir d'eau

- 1. Éteignez la machine et débranchez le cordon électrique.
- 2. Enlevez les panneaux de côté (voir page 13).
- 3. Videz le réservoir d'eau (voir page 20).
- 4. Enlevez le couvercle (voir page 15).
- 5. Enlevez les réservoirs de café (voir page 23).
- 6. Enlevez les moteurs des distributeurs de café (voir page 24).
- 7. Enlevez la sonde de température (voir page 38).
- 8. Enlevez les valves de sortie (voir page 40).
- 9. Débranchez le filage des sondes de niveau d'eau.



10. Débranchez le filage du chauffe-eau.



11. Enlevez la bride Oetiker et débranchez l'arrivée d'eau du réservoir.



12. Enlevez le réservoir d'eau en le soulevant hors de la machine.

Pour réinstaller le réservoir, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

Enlever le chauffe-eau

Enlever le rupteur thermique

Le réservoir étant enlevé de la machine, enlevez le support de fixation du couvercle du réservoir. Ceci vous permettra d'ouvrir le réservoir si vous devez remplacer l'élément chauffant ou le rupteur thermique.

Démontage du collecteur double des valves

1. Enlevez les deux clips noirs (un a l'avant et un à l'arrière) maintenant les deux valves ensemble et séparez les deux valves.



2. Enlevez les deux clips maintenant le bouchon sur le corps de la valve et enlevez le bouchon. Il y a deux joints d'étanchéité entre le corps de la valve et le bouchon, ceux-ci doivent être remplacés lors du remontage de la valve.



3. Enlevez les deux clips maintenant le raccord d'admission sur le corps de la valve et enlevez le raccord d'admission. Il y a un joint d'étanchéité entre le raccord d'admission et le corps de la valve, celui-ci doit être remplacé lors du remontage de la valve.



Démontage d'une valve de sortie



Survol des composantes d'une valve de sortie

- 1. Enlevez le reniflard de la valve.
- 2. Tournez la partie « sortie » du corps de la valve dans le sens antihoraire pour la libérer de la partie « principale » du corps de la valve et séparez les deux parties. Ne perdez pas le joint d'étanchéité orange situé entre les deux parties du corps de la valve.



3. Enlevez l'écrou hexagonal de la bobine et enlevez la bobine du corps de la valve. Ne perdez pas l'espaceur situé entre le corps de la valve et la bobine.



 Tournez la languette de mise à la terre dans le sens horaire pour séparer le boîtier du plongeoir de la partie « principale » du corps de la valve et retirez-le. L'assemblage du plongeoir sera exposé. Ne perdez pas le ressort inséré dans le plongeoir.



5. Retirez l'assemblage du plongeoir hors de la partie « principale » du corps de la valve. Le diaphragme installé au bout du plongeoir sera exposé.



6. Retirez le diaphragme en tirant simplement dessus. Le ressort à l'autre bout du plongeoir peut aussi être enlevé.



Pour remonter la valve de sortie, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

Remplacer la valve d'admission



NOTE: La valve d'admission consiste en un assemblage de tuyaux, raccords et d'une valve anti-retour maintenus ensemble par des brides Oetiker (circulaire). Pour remplacer une des composantes de cet assemblage, les brides existantes devront être coupées. De nouvelles brides doivent être installées lors du réassemblage de la valve d'admission.

- 1. Éteignez la machine et débranchez le cordon de service.
- 2. Débranchez l'alimentation en eau et videz le réservoir d'eau.
- 3. Enlevez le panneau de gauche (voir page 13).
- 4. Débranchez le filage de la valve d'admission.
- 5. Enlevez la bride Oetiker qui maintient le tuyau sur la valve d'admission.



6. Enlevez les deux vis qui maintiennent la valve d'admission à l'arrière de la machine. Vous pouvez maintenant enlever la valve de la machine.



7. Installez la nouvelle valve dans la machine à l'aide des deux vis.

- 8. Fixez le tuyau sur la nouvelle valve à l'aide d'une **nouvelle** bride Oetiker.
- 9. Rebranchez le filage sur la valve.



- 10. Rebranchez l'alimentation en eau à la valve d'admission.
- 11. Allumez la machine la valve d'admission s'ouvrira et le réservoir d'eau se remplira.
- 12. Vérifiez pour les fuites et réparez si requis.
- 13. Réinstallez le panneau de gauche.

Remplacer le moulin à café

- 1. Éteignez la machine et débranchez le cordon électrique.
- 2. Enlevez le panneau de gauche (voir page 13).
- 3. Enlevez le couvercle (voir page 15).
- 4. Enlevez le distributeur de café de gauche (voir page 23).
- 5. Le dessus de la machine devrait ressembler à la photo ci-dessous. Les trous d'accès pour les vis du moulin à café sont maintenant accessibles.



6. Débranchez le filage du moulin à café.



7. Insérez un tournevis Philips dans les trous d'accès et enlevez les quatre vis de montage du moulin à café.



8. Vous pouvez maintenant enlever le moulin à café.

Pour réinstaller le moulin, vous n'avez qu'à suivre ces instructions dans l'ordre inverse.



Remplacer le moteur du fouetteur



NOTE: Remplacer le mélangeur s'il a été retiré et ré-installé plusieurs fois. Il peut se détacher de l'arbre du moteur pendant le fonctionnement.

- 1. La machine étant éteinte, enlevez le panneau de gauche (voir page 13).
- 2. Débranchez le harnais du moteur du fouetteur.



3. Enlevez le couvercle d'aspiration de l'entonnoir du fouetteur et débranchez le tuyau de sortie.



4. Tournez la petite languette de l'anneau de verrouillage (sur la base du fouetteur) vers la droite jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Ceci libèrera la chambre du fouetteur de la base du fouetteur vous permettant de l'enlever.



5. Enlevez la vis maintenant la base du fouetteur sur la paroi de la machine et tournez la languette de l'anneau de verrouillage vers la gauche jusqu'à ce qu'elle s'arrête.



6. En appuyant sur le clip de verrouillage à l'avant de la base, appuyez sur le clip à l'arrière de la base en poussant le moteur vers l'avant à travers la paroi.



- 7. Transférez les composantes de l'ancien moteur sur le nouveau moteur.
- 8. Installez le nouveau moteur dans l'ouverture de la paroi de la machine. Installez le bas en premier et ensuite poussez le haut du moteur vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.



9. Tournez la languette de l'anneau de verrouillage ver la droite et fixez la base à la paroi à l'aide d'une vis.



10. Insérez la chambre du fouetteur sur la base et tournez la languette de l'anneau de verrouillage jusqu'au centre pour verrouiller la chambre du fouetteur en position.



- 11. Installez le couvercle d'aspiration sur la chambre du fouetteur.
- 12. Branchez le harnais du moteur.
- 13. Rebranchez le tuyau de sortie.
- 14. Réinstallez le panneau de gauche de la machine.
- 15. Effectuez un "**Cycle de rinçage de la poudre**" pour rincer la poudre qui pourrait être tombée dans la chambre du fouetteur.

Nettoyer le conduit d'aspiration (produit en poudre)

- 1. Ouvrez le support du distributeur de produit en poudre.
- 2. Enlevez le couvercle d'aspiration et le bol du fouetteur de l'assemblage du fouetteur (voir page 51).
- 3. Tirez le conduit d'aspiration.



4. Séparez les deux parties du conduit d'aspiration, nettoyez et asséchez-les.



- 5. Réinstallez le conduit d'aspiration.
- 6. Réinstallez les composantes du fouetteur.

Remplacer le ventilateur d'aspiration du fouetteur

- 1. La machine étant éteinte, enlevez le panneau de gauche (voir page 13).
- 2. Enlevez l'infuseur (voir page 18).
- 3. Débranchez le filage du ventilateur et enlevez le tuyau d'aspiration situé en haut du ventilateur.



4. Le ventilateur est maintenu à la paroi par deux attaches de plastique à usage unique.



5. Pour enlever le ventilateur, soulevez chaque côté du ventilateur pour le dégager des attaches de plastique. Une fois le ventilateur enlevé, les anciennes attaches de plastique <u>doivent être jetées</u> et remplacées par des nouvelles.

6. Glissez la nouvelle attache dans le trou à l'intérieur de la machine (la paroi à la gauche de l'infuseur).



- 7. En maintenant la pression sur l'attache de plastique à l'intérieur de la machine, glissez le ventilateur sur l'attache de plastique et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il soit verrouillé en place. Répétez cette procédure pour la seconde attache.
- 8. Branchez le filage et branchez le tuyau d'aspiration en haut du ventilateur.



9. Réinstallez l'infuseur et le panneau de gauche de la machine.

Remplacer le ventilateur d'évacuation

- 1. La machine étant éteinte, ouvrez le panneau arrière (voir page 14).
- 2. Enlevez le couvercle du ventilateur il est fixé directement sur le ventilateur.



3. Débranchez le filage du ventilateur.



4. Enlevez les quatre vis et boulons hexagonaux maintenant le ventilateur au panneau.



5. Enlevez le ventilateur.

Pour réinstaller le ventilateur, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

Remplacement des composantes de l'alimentation principale



Le cordon électrique <u>doit être débranché de la prise murale</u> lorsque vous travaillez sur ces composantes. Elles restent alimentées même si l'interrupteur à l'arrière de la machine est éteint.

Les composantes de l'alimentation principale sont toutes situées à l'arrière de la machine sous le panneau arrière. En ouvrant ce panneau, vous aurez accès aux deux supports de fusible, au bloc d'alimentation, à l'interrupteur principal et à la prise pour le cordon électrique. Pour avoir accès à ces composantes, le panneau arrière doit être ouvert (voir page 14).

Support de fusible (5 ampères ou 15 ampères)

Les deux supports de fusible sont situés en haut à l'arrière de l'Eccellenza Express. Pour remplacer un support de fusible:

- 1. Débranchez le filage du support de fusible.
- 2. Desserrez l'écrou hexagonal de plastique maintenant le support de fusible à la paroi.



- 3. Tirez le support de fusible vers le haut pour l'enlever de la machine.
- 4. Transférez le fusible et le capuchon de l'ancien support de fusible (si requis).
- 5. Installez le nouveau support de fusible et fixez-le en position à l'aide de l'écrou hexagonal.
- 6. Branchez le filage sur le nouveau support de fusible.

Interrupteur principal

1. Serrez les clips de chaque côté de l'interrupteur et poussez-le à travers l'ouverture à l'arrière de la machine.



- 2. Débranchez le filage de l'interrupteur principal.
- 3. Branchez le filage sur le nouvel interrupteur.
 - i. **Fil noir** (vivant) -> branchez au terminal **#1a** de l'interrupteur.
 - ii. Fil noir (vivant) terminal double -> branchez au terminal #1 de l'interrupteur
 - iii. Fil blanc (neutre) terminal double -> branchez au terminal #2 de l'interrupteur.
 - iv. Fil blanc (neutre) -> branchez au terminal #2a de l'interrupteur.
- 4. Insérez le nouvel interrupteur dans l'ouverture et poussez dessus pour le fixer en position.

Cordon électrique

- 1. Débranchez les terminaux noir et blanc de l'interrupteur principal.
- 2. Débranchez le fil vert du terminal de mise à la terre.



- 3. Comprimez le protecteur de cordon qui maintient le cordon électrique en bas de la machine et enlevez le cordon électrique.
- 4. Installez le nouveau cordon électrique.
- 5. Rebranchez le filage à l'interrupteur principal.
 - i. **Fil noir** (vivant) -> branchez au terminal **#1a**.
 - ii. Fil blanc (neutre) -> branchez au terminal #2a.
- 6. Rebranchez le fil de mise à la terre au terminal situé sur la paroi de la machine.

Mise à jour du logiciel de la machine

Les instructions détaillées pour mettre à jour le logiciel et les fichiers de support pour l'Eccellenza Express peuvent être trouvées dans la publication VKI **#200455-003**.

Installation d'un changeur à monnaie

L'Eccellenza Express utilise le protocole de communication "**MDB–Level 3**" pour communiqué avec un changeur à monnaie compatible. Même si plusieurs changeurs à monnaie utilisant ce protocole sont disponibles de plusieurs manufacturiers, VKI n'a <u>seulement</u> testé que les changeurs à monnaie et accepteurs de billets suivants pour utilisation dans l'Eccellenza Express:

CHANGEURS À MONNAIE

Coinco[®] Guardian 6000[™] – Un changeur configurable de 6-tubes Coinco[®] Série Quantum 700[™] – Un changeur partiellement configurable de 4-tubes

Il est recommandé de vous procurer les manuels **d'opération et de service** pour chacun de ces appareils de la compagnie Coinco[®] (<u>www.coinco.com</u>). Ces appareils sophistiqués peuvent être configurés à l'aide de leurs logiciels respectifs qui est totalement indépendant du logiciel de configuration de l'Eccellenza Express.

Installez la jupe et les pattes

- 1. Retirez le boîtier de son emballage.
- 2. Ouvrez la porte du boîtier et retirez la jupe et les deux pattes, qui sont à l'intérieur.
- 3. Installez les deux pattes du boîtier.
- 1. Installez la jupe sur le devant du boîtier et fixez-le à l'aide des deux vis fournies.



Installez le boîtier du changeur à monnaie

- 2. La machine étant éteinte, enlevez le panneau de droite. Ce panneau n'est plus requis puisque le boîtier du changeur à monnaie le remplace.
- 3. Localisez le harnais dans la machine (attaché au fond de la machine).
- 4. Branchez le connecteur blanc au bout du harnais de la machine au connecteur provenant du boîtier du changeur à monnaie.
- 5. Réinstallez le panneau de droite (qui est maintenant le boîtier du changeur à monnaie).



Installez le changeur à monnaie

- 1. Déverrouillez le boîtier du changeur à monnaie et tirez sur la porte pour l'ouvrir.
- 2. Desserrez les trois vis sur la paroi intérieure du boîtier.



3. Glissez le changeur à monnaie sur les trois vis et poussez vers le bas pour vous assurer que les vis sont bien insérées dans les fentes.



 Abaissez la partie « accepteur » du changeur à monnaie et serrez les trois vis pour fixer le changeur dans le boîtier. Relevez ensuite la partie « accepteur » du changeur à monnaie. 5. Branchez le harnais du changeur à monnaie sur le connecteur de la petite plaquette montée à l'intérieur du boîtier.



6. Fermez et verrouillez la porte du boîtier du changeur à monnaie.

NOTE: Les changeurs à monnaie utilisés dans l'Eccellenza Café (Coinco[®] Guardian 6000[™] et Coinco[®] Série Quantum 700[™]) sont disponibles dans plusieurs configurations et peuvent être personnalisés à l'aide de leurs logiciels respectifs. Veuillez consulter les manuels d'Opération & Service fournis par Coinco[®] pour des instructions détaillées – IIs peuvent être téléchargés à <u>www.coinco.com</u>.

Testez la machine et le système de changeur à monnaie

1. Pour mettre la machine en mode payant, appuyez sur le bouton "Gratuit/Payant" à l'intérieur de la machine (à l'intérieur de la porte).



- 2. Insérez plusieurs pièces de monnaie pour tester le système de changeur à monnaie (insérez plus d'argent que le prix du breuvage). Les pièces devraient être acceptées et le montant affiché sur l'écran ACL.
- 3. Choisissez un breuvage et appuyez sur le bouton Mise en marche pour débuter la préparation. Vous devriez recevoir le montant excédant le prix du breuvage.
- Insérez d'autres pièces. Cette fois, appuyez sur le retour de monnaie du changeur. Les pièces insérées devraient vous être retournées.

Installation de l'imprimante

Installation du boitier de l'imprimante





Boutons de l'imprimante



>> - Bouton pour avancer le papier

Bouton ON/OFF

Specifications du papier:

Largeur du papier (mm):	60 +0/-0.5	
Type de papier:	Rouleau de papier thermique	
Diamètre extérieur du rouleau de papier (mm):	Max. 140 (avec le support du rouleau en position normale) Max. 100 (avec le support du rouleau en d'autre position)	
Diamètre intérieur du noyau (mm):	12.5 +1/-0	
Diamètre extérieur du noyau (mm):	≥25	
Type de matériel du noyau:	Plastique ou carton	
Fin du papier:	Pas attaché au noyau	
Papier recommandé:	JUJO-AF50KS-E (standard grade, 55 g/m2) JUJO-AF50KS-E3 (high sensitivity, 55 g/m2) Koehler KT100 P (medium sensitivity, 100 g/m2) Kanzan KPW 460 (heat stabilized, 73 g/m2) <i>Ou équivalent peut-être utilisé</i>	

Installation du rouleau de papier*





Chargement automatique du papier



Chargement manuel du papier



Abaissez la tête d'impression sur le papier en abaissant le levier. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer l'imprimante.	Pour aligner convenablement le papier dans les guides de l'imprimante, faites avancer le papier de quelques centimètres en appuyant sur le bouton (>>). Une fois effectué, coupez l'excédent de papier et fermez la porte du boitier de l'imprimante.

DEL de statut de l'imprimante

statut de l'imprimante indique l'état de l'imprimante selon le tableau suivant.		
	Statut de l'imprimante	Clignotement de la DEL
	Online	Toujours allumée
	Offline	1 clignotement
	Papier arrêté – tête d'impression soulevée ou erreur du couteau	2 clignotements
	Fin du rouleau de papier ou erreur de marquage	3 clignotements
	Sur/sous voltage ou température	4 clignotements
	Papier bloqué	Clignotement continu
	Papier mal chargé	
	Erreur détectée	

La DEL de

Messages affichés à l'écran

Les messages suivants peuvent apparaître sur l'écran ACL de la machine.

Printer Error – le filage de l'imprimante n'est pas branché.

Printer Offline - l'imprimante est branchée mais elle est éteinte (OFF).

Change Printer Paper – le rouleau de papier est vide et doit être remplacé.

Remplacement de l'imprimante

1. Ouvrez la porte du boitier de l'imprimante et enlevez le rouleau de papier.



2. Enlevez le panneau arrière du boitier de l'imprimante pour accéder au filage. Pour pouvoir dégager le harnais, celui-ci doit être soulevé vers le haut pour le libérer de la fente dans la paroi métallique.



3. Enlevez la plaque de verrouillage de l'imprimante en enlevant l'écrou à ailettes en plastique qui la maintient et en la glissant vers le haut de la porte du boitier de l'imprimante.



4. Soulevez l'imprimante de la porte et tournez-la légèrement. Débranchez les deux fils à l'arrière de l'imprimante. L'imprimante peut maintenant être enlevée complètement.


5. Branchez les deux fils à l'arrière de la nouvelle imprimante et positionnez-la convenablement sur la porte.



6. Placez la plaque de verrouillage sur la porte du boitier de l'imprimante et glissezla en position, en vous assurant qu'elle s'engage dans les fentes en bas de la porte, pour fixer l'imprimante en place.



7. La porte du boitier de l'imprimante étant encore ouverte, glissez le harnais dans la fente de la paroi métallique et réinstallez le panneau arrière.



Messages d'erreur

MESSAGES AFFICHÉS	SYMPTOMES	SOLUTIONS POSSIBLES
Chauffage de l'eau	L'eau du chauffe-eau se réchauffe	 Message d'opération normal et n'indique pas une erreur.
Remplissage du réservoir d'eau	Le réservoir d'eau se rempli	 Message d'opération normal et n'indique pas une erreur.
Recherche de la position initiale de l'infuseur	L'infuseur effectue un cycle pour trouver sa position initiale.	 Message d'opération normal et n'indique pas une erreur
Appuyez sur le bouton Mise en marche pour trouver la position initiale de l'infuseur	L'infuseur ne se trouve pas à sa position initiale (départ).	 Appuyez sur le bouton « Mise en marche » (START) pour que l'infuseur puisse effectuer un cycle jusqu'à sa position initiale. Si l'infuseur n'arrive pas à trouver sa
		position initiale, vérifiez l'interrupteur de position de l'infuseur & le câblage, le moteur de l'infuseur et l'infuseur.
Erreur de débordement	Un débordement d'eau a été détecté.	 Videz et séchez le débordement / le plateau à tasse.
		 Vérifiez l'ajustement les sondes de niveau d'eau. Elles peuvent être ajustées trop hautes permettant ainsi à trop d'eau d'entrer dans le réservoir d'eau.
		 Les sondes de niveau d'eau peuvent avoir besoin d'êtres nettoyées.
		• La valve d'entrée peut avoir une fuite, permettant ainsi constamment à l'eau d'entrer dans le réservoir d'eau. Remplacez la valve d'entrée.
		 L'eau du réservoir bouille peut être, abaissez les réglages de température.
Erreur des sondes de température	La sonde de température électronique ne fonctionne pas correctement.	Remplacez la sonde de température.
Erreur du réservoir qui ne	Le réservoir d'eau chaude ne chauffe pas.	Vérifiez le fusible 15 ampères.
		Réinitialisez le rupteur thermique.
chauffe pas.		Vérifiez le câblage vers l'élément.
		Vérifiez l'élément chauffant.
Erreur SPI Eprom	Aucune communication à la plaquette d'option.	Vérifiez le câblage vers la plaquette.Remplacez la plaquette d'option.
Port J10 Non Détecté	Le câblage électrique est déconnecté du port 10 sur la plaquette de contrôle.	Reconnectez le câble électrique au port J10 sur la plaquette de contrôle
Erreur de surchauffe	Le réservoir d'eau surchauffe.	Vérifiez les réglages de température dans le menu.
		Les sondes de température peuvent avoir besoin d'êtres remplacées.
Port J23 Non Détecté	Le câblage électrique est déconnecté du port 23 sur la plaquette de contrôle.	Reconnectez le câble électrique au port J23 sur la plaquette de contrôle.

MESSAGES AFFICHÉS	SYMPTOMES	SOLUTIONS POSSIBLES
Erreur de la source d'alimentation d'eau	Indique un problème avec l'alimentation en eau qui ne se rend pas au réservoir d'eau.	• À ce moment, le réservoir n'est pas plein et le message à besoin d'être réinitialisé. Pour le réinitialiser, éteindre et allumer l'appareil.
		Si le problème persiste, verifiez les composantes de la ligne d'eau (filtre, tuyauterie, raccords, etc.)
		• Vérifiez la valve d'admission pour s'assurer de son bon fonctionnement.
		• Dans le cas d'une interruption temporaire de l'arrivée d'eau, l'appareil va se réinitialiser par lui- même à toutes les heures.
Erreur de l'infuseur. Appuyez sur Mise en marche pour trouver la position initiale	L'infuseur n'est pas à sa position initiale ou de départ.	• Appuyez sur le bouton « mise en marche » pour placer l'infuseur à sa position de départ.
		 L'interrupteur de position peut-être défectueux ou a besoin d'être réajusté ou nettoyé.
		Une connexion électrique vers l'infuseur est défectueuse.
		Le frein de l'infuseur est défectueux. Ajustez le frein ou remplacez le moteur.
Erreur du fouetteur	Une erreur a été détectée avec le fouetteur.	 Le moteur du fouetteur peut être bloqué. Nettoyez l'assemblage du fouetteur.
		 Vérifiez le câblage vers l'assemblage du fouetteur.
		L'assemblage du moteur du fouetteur peut avoir besoin d'être changé.
	Une erreur a été détectée avec l'infuseur.	Vérifiez le câblage du moteur de l'infuseur.
Erreur de l'infuseur		 L'infuseur peut être bloqué. Réparez ou remplacez l'infuseur.
		 Le moteur de l'infuseur peut être bloqué. Réparez ou remplacez le moteur de l'infuseur.
Erreur Réglages d'usine (Factory settings)	Les Réglages d'Usine que vous transférez, ont des données altérées.	 Procurez vous une mise à jour des Réglages d'usine.
Vérifiez Niveau de Produit 1	Le distributeur de café 1 est presque vide et a besoin d'être rempli.	Remplissez le distributeur pour le café 1.
		Réinitialisez le message «remplissage» pour le distributeur de Café 1
Vérifiez Niveau de Produit 2	Le distributeur de café 2 est presque vide et a besoin d'être rempli.	Remplissez le distributeur pour le café 2.
		Réinitialisez le message «remplissage» pour le distributeur de Café 2.
Vérifiez Niveau de Produit 3	Le distributeur de café 3 est presque vide et a besoin d'être rempli	Remplissez le distributeur pour le café 3.
		Réinitialisez le message «remplissage» pour le distributeur de Café 3.
Erreur de version des Réglages d'Usine	La version des Réglages d'Usine n'est pas compatible avec ce modèle d'appareil.	 Téléchargez les bons réglages d'usine.

MESSAGES AFFICHÉS	SYMPTOMES	SOLUTIONS POSSIBLES
Erreur Can Communic.	Une erreur de communication est présente entre la plaquette de contrôle et la plaquette d'extension.	 Vérifiez les connexions du câblage vers la plaquette d'extension, plaquette de contrôle, l'afficheur ACL et les boutons de la plaquette. La plaquette d'extension peut avoir besoin d'être remplacée.
Vérifiez les sondes du niveau d'eau	Le réservoir d'eau déborde.	 Nettoyez les sondes du niveau d'eau. La température de l'eau peut être trop élevée – baissez la température. La valve d'entrée peut avoir une fuite – remplacez la valve d'entrée.
Erreur afficheur ACL	Une erreur a été détectée avec l'afficheur ACL	 Vérifiez les connexions des câbles vers l'afficheur ACL. Remplacez l'afficheur ACL.
Erreur plaquette d'options	Une erreur a été détectée avec la plaquette d'options.	Vérifiez les connexions des câbles vers la plaquette d'options.Remplacez la plaquette d'options.
Erreur du débordement du plateau de tasse	Le plateau de tasse de la porte avant déborde.	Retirez et videz le contenu du plateau de tasse.
Erreur du bouton	Une erreur a été détectée avec un des boutons de sélection.	 Un bouton de sélection peut être coincé à la position enfoncée. Essayez de dégager le bouton coincé.
Vérifiez le niveau de poudre 1	Le niveau du distributeur de poudre 1 est bas et doit être rempli.	 Remplissez le distributeur pour la poudre 1. Réinitialisez le message « remplissage » pour le distributeur de la poudre 1 (Powder 1)
Vérifiez le niveau de poudre 2	Le niveau du distributeur de poudre 2 est bas et doit être rempli.	 Remplissez le distributeur pour la poudre 2. Réinitialisez le message « remplissage » pour le distributeur de la poudre 2 (Powder 2)
Vérifiez le niveau du bac à déchets	Le bac à déchets peut être plein.	Videz le contenu du bac à déchets.Réinitialisez le compteur du bac à déchets
PnB non détecté	La plaquette de contrôle n'est pas détectée	 Le câble USB n'est pas branché à la plaquette de contrôle ou la plaquette d'expansion. Vérifiez les connections.
Erreur du système de monnaie	Le changeur à monnaie n'est pas détecté	 Vérifiez les connections sur la plaquette de contrôle et dans le boîtier du changeur. Remplacer le changeur défectueux.
Appelez le responsable des clés	La boîte à monnaie est pleine (plus de 220\$)	 Videz la boîte à monnaie et réinitialisez le message.
Remplacez le papier de l'imprimante	Le rouleau de papier est vide.	Remplacez le rouleau de papier.
Erreur d'imprimante	Le filage de l'imprimante n'est pas branché.	Branchez le filage de l'imprimante.
Imprimante hors ligne	L'imprimante est branchée mais est hors ligne.	Appuyez sur le bouton ON/OFF de l'imprimante.
Mode économie d'énergie – Appuyez sur Mise en marche pour en sortir	La machine est en mode économie d'énergie.	Appuyez sur le bouton Mise en marche pour sortir du mode économie d'énergie.